

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN221221003883

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 21/12/2022 11:05  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: lui lai san  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 21/12/2022 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 21/12/2022.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D4530702

地段編號

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6618

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 50 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 24/09/2018

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN221221003883

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 63/205094

ADDRESS: FLAT 13 ON 38TH FLOOR OF BLOCK 1  
LAI TSUI COURT  
NO. 608 LAI CHI KOK ROAD  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE ANNUAL RENT IS 3% OF THE RATEABLE VALUE FROM TIME TO TIME OF THE LOT (NKIL 6618)

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6618					
CHAN WAI FAN 陳惠芬	JOINT TENANT	19100901020059 ASSIGNMENT WITH PLAN	10/09/2019	09/10/2019	\$3,003,800.00
LEUNG KAM TONG 梁金棠	JOINT TENANT				

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN221221003883

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
19031801360011	21/08/2018	18/03/2019	UNDERTAKING LETTER FOR GENERAL BUILDING PLAN SUBMISSION FOR LAND REGISTRY	-	-
				-	
			備註 REMARKS: TO INDEPENDENT CHECKING UNIT		
19042902210103	01/04/2019	29/04/2019	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLAN	CHAN WAI FAN	\$3,003,800.00
				-	
				(JOINT TENANT)	
				LEUNG KAM TONG	
				-	
				(JOINT TENANT)	
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 19100901020059		
19082301280020	20/08/2019	23/08/2019	OCCUPATION PERMIT (PERMIT NO. OP-13/2019) WITH PLAN	-	-
				-	
19082301280034	20/08/2019	23/08/2019	COMPLETION CERTIFICATE	-	-
				-	
19091102310016	29/08/2019	11/09/2019	DEED OF MUTUAL COVENANT WITH PLANS	THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY	-
				-	
				(MANAGER)	

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN221221003883

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
19100901020061	10/09/2019	09/10/2019	LEGAL CHARGE	STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED 渣打銀行(香港)有限公司	\$2,791,685.00

等待註冊的契約  
**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
***** 無 NIL *****					

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*